



大会

Distr.: General
30 September 2021
Chinese
Original: English

第七十六届会议

议程项目 148

刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

刑事法庭余留事项国际处理机制 2020 年预算执行情况报告

秘书长的报告

摘要

本报告介绍刑事法庭余留事项国际处理机制 2020 年的预算执行情况，根据大会第 [72/266](#) 号决议提交，大会在该决议中核可了行政和预算问题咨询委员会的建议，即请秘书长在一个预算期结束后单独发布一份预算执行情况报告。¹

2019 冠状病毒病(COVID-19)大流行影响了 2020 年预算的执行。由于 COVID-19，余留机制作出调整以适应新的工作方式，包括实行远程办公，从而确保业务连续性和工作人员及参与司法程序者的安全。出庭的程序不得不暂停，2020 年支出因此低于预期。

2020 年的最终支出为 9 340 万美元(毛额)，比大会第 [74/259](#) 号决议核准的批款少 350 万美元。

¹ [A/72/7/Add.24](#)，第 58 段。



一. 导言

1. 大会第 74/259 号决议核准 2020 年期间批款总额为 9 690 万美元。2020 年记录的毛额支出为 9 340 万美元，净额支出为 8 450 万美元，因此，产生了毛额盈余 350 万美元，净额盈余 240 万美元。

2. 2019 冠状病毒病(COVID-19)大流行影响了 2020 年预算的执行，导致出庭审理程序暂停，一些活动推迟到当年下半年。刑事法庭余留事项国际处理机制为应对大流行病带来的限制而调整了工作方式，包括启动业务连续性计划，各工作地点开始远程办公。尽管如此，余留机制仍得以继续审理姆拉迪奇上诉案、海牙的斯塔尼希奇和西马托维奇重审案及阿鲁沙的恩扎博尼帕等人蔑视法庭案(前为图里纳博等人案)，并开始卡布加案的审前准备工作。这是因为对两个分支机构的审判室进行了改造，以确保出庭人员的健康和 safety，并通过技术改进，使法官、当事人和证人能够远程参与。

3. 余留机制的预算执行情况贴合上述司法活动。由于 COVID-19，诉讼程序不可避免地出现延迟，使 2020 年支出低于预期，而逮捕菲利西安·卡布加和随后的预审活动需要额外的未编入预算资源。为创造远程工作条件，需进行额外投入，以获得软件许可证并升级企业网络，从而支持通信基础设施，使余留机制能不间断运作。COVID-19 和卡布加案对财务执行情况的影响在每个构成部分下进行了说明。

二. 预算执行情况

4. 表 1 汇总按地点和构成部分列的最终预算执行情况。

表 1

按地点和构成部分列的批款和支出概览

(千美元)

	(1)	(2)	盈余/赤字	
			(3)=(1)-(2)	(4)=(3)/(1)
构成部分	第 74/259 号决议核准的批款	支出总额	数额	百分比
支出				
阿鲁沙				
分庭	213.3	171.5	41.8	19.6
书记官处	25 260.9	24 091.1	1 169.8	4.6
检察官办公室	6 432.9	6 138.7	294.2	4.6
记录管理和档案	3 315.0	3 208.7	106.3	3.2
小计	35 222.1	33 610.0	1 612.1	4.6

构成部分	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)=(3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出 总额	数额	百分比
海牙				
分庭	1 852.2	1 405.3	446.9	24.1
书记官处	43 582.9	42 940.9	642.0	1.5
检察官办公室	9 125.9	8 747.6	378.3	4.1
记录管理和档案	2 190.4	2 072.7	117.7	5.4
小计	56 751.4	55 166.5	1 584.9	2.8
纽约				
书记官处	181.2	210.9	(29.7)	(16.4)
小计	181.2	210.9	(29.7)	(16.4)
用于支付退休法官养恤金和退職工作人员离职后健康保险的负债	4 769.8	4 426.8	343.0	7.2
支出共计(毛额)	96 924.5	93 414.2	3 510.3	3.6
收入				
工作人员薪金税	10 012.7	8 874.6	1 138.1	11.4
小计	10 012.7	8 874.6	1 138.1	11.4
支出共计(净额)	86 911.8	84 539.6	2 372.2	2.7

按构成部分解释差异

5. 下文根据各构成部分,按支出用途对批款和实际支出之间的重大差异进行解释。

分庭

(盈余: 488 700 美元, 即批款的 23.7%)

表 2

按支出用途分列的批款和支出

(千美元)

支出用途	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
阿鲁沙				
编外人员报酬	213.3	171.3	42.0	19.7

支出用途	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
赠款和捐助款	—	0.2	(0.2)	(100.0)
小计	213.3	171.5	41.8	19.6
海牙				
编外人员报酬	1 522.7	1 357.3	165.4	10.9
代表差旅	329.5	48.0	281.5	85.4
小计	1 852.2	1 405.3	446.9	24.1
共计	2 065.5	1 576.8	488.7	23.7

6. 分庭项下支出节余(盈余)488 700 美元，即：阿鲁沙分支机构 41 800 美元和海牙分支机构 446 900 美元，主要原因是：

(a) 阿鲁沙：编外人员报酬项下盈余 42 000 美元，原因是 COVID-19 大流行及其对余留机制业务的影响，包括对法官、辩护律师和证人的旅行限制，导致恩扎博尼帕等人案的诉讼延迟；

(b) 海牙：编外人员报酬(165 400 美元)和代表差旅费(281 500 美元)项下共盈余 446 900 美元，原因是，由于 COVID-19 大流行，斯塔尼希奇和西马托维奇重审案及姆拉迪奇上诉案出现延迟，两个案件的判决都推迟到 2021 年。计划中法官亲自到场的全体会议没有举行，而以书面形式进行。

检察官办公室

(盈余：672 500 美元，即批款的 4.3%)

表 3

按支出用途分列的批款和支出

(千美元)

支出用途	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
阿鲁沙				
员额	3 040.1	2 572.6	467.5	15.4
其他工作人员费用	2 021.9	2 641.4	(619.5)	(30.6)
咨询人	—	15.4	(15.4)	100.0
专家	14.7	—	14.7	100.0
工作人员差旅	190.2	197.9	(7.7)	(4.1)

支出用途	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
订约承办事务	249.2	112.6	136.6	54.8
一般业务费用	216.7	13.7	203.0	93.7
家具和设备	—	2.1	(2.1)	—
工作人员薪金税	700.1	583.0	117.1	16.7
小计	6 432.9	6 138.7	294.2	4.6
海牙				
员额	1 364.3	1 350.2	14.1	1.0
其他工作人员费用	6 125.4	5 931.6	193.8	3.2
咨询人	—	—	—	—
专家	23.6	—	23.6	100.0
工作人员差旅	102.6	17.9	84.7	82.6
订约承办事务	15.4	182.3	(166.9)	(1 084.3)
赠款和捐助款	—	(0.1)	0.1	(100.0)
工作人员薪金税	1 494.6	1 265.7	228.9	15.3
小计	9 125.9	8 747.6	378.3	4.1
共计	15 558.8	14 886.3	672.5	4.3

7. 检察官办公室项下盈余 672 500 美元，即：阿鲁沙分支机构 294 200 美元和海牙分支机构 378 300 美元，原因是：

(a) 阿鲁沙：盈余 294 200 美元，主要原因：(一) 员额费用(467 500 美元)和工作人员薪金税(117 100 美元)低于预算，主要原因是这些员额的一般工作人员费用低于预期；(二) 订约承办事务(136 600 美元)和一般业务费用(203 000 美元)项下所需经费低于预算，原因是 2020 年 5 月菲利西安·卡布加被捕和奥古斯丁·比齐马纳死亡，追踪逃犯的活动因此减少，另一个原因是 COVID-19 造成旅行限制。其他工作人员费用(619 500 美元)项下所需经费高于预算，部分抵消了盈余，原因是逮捕了菲利西安·卡布加，以及为立即开始调查和预审活动而征聘了更多工作人员；

(b) 海牙：盈余 378 300 美元，主要原因是其他工作人员费用(193 800 美元)、工作人员薪金税(228 900 美元)、专家(23 600 美元)和工作人员差旅费(84 700 美元)的所需经费低于预算，因为斯塔尼希奇和西马托维奇重审案以及姆拉迪奇上诉案因 COVID-19 出现延迟，导致这两个案件都没有在 2020 年作出判决。持续进行的司法活动水平低于预期，限制了在这种情况下征聘工作人员。个体订约人订约承办事务项下出现了 166 900 美元缺口，部分抵消了盈余，因为在菲利西安·卡布加被捕并移交给海牙后，立即指派了工作人员支持卡布加案。

书记官处

(盈余: 1 782 000 美元, 即批款的 2.6%)

表 4

按支出用途分列的批款和支出

(千美元)

支出用途	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
阿鲁沙				
员额	9 177.2	8 369.1	808.1	8.8
其他工作人员费用	5 095.4	5 978.1	(882.7)	(17.3)
招待费	5.4	—	5.4	100.0
咨询人	—	1.5	(1.5)	(100.0)
专家	104.0	—	104.0	100.0
工作人员差旅	467.3	263.5	203.8	43.6
订约承办事务	4 165.0	2 849.6	1 315.4	31.6
一般业务费用	2 551.9	2 073.0	478.9	18.8
用品和材料	494.4	216.5	277.9	56.2
家具和设备	654.7	1 957.1	(1 302.4)	(198.9)
房地改良	198.1	300.0	(101.9)	(51.4)
赠款和捐助款	448.1	325.7	122.4	27.3
工作人员薪金税	1 899.4	1 757.0	142.4	7.5
小计	25 260.9	24 091.1	1 169.8	4.6
海牙				
员额	4 734.2	4 498.7	235.5	5.0
其他工作人员费用	22 021.1	21 048.1	973.0	4.4
招待费	4.8	0.6	4.2	87.5
咨询人	—	9.9	(9.9)	(100.0)
专家	13.6	0.7	12.9	94.9
工作人员差旅	655.7	96.0	559.7	85.4
订约承办事务	4 303.8	5 199.3	(895.5)	(20.8)
一般业务费用	5 539.2	4 638.0	901.2	16.3
用品和材料	174.1	198.0	(23.9)	(13.7)
家具和设备	580.1	2 457.2	(1 877.1)	(323.6)
房地改良	33.5	16.8	16.7	49.9
赠款和捐助款	241.9	119.9	122.0	50.4

支出用途	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
工作人员薪金税	5 280.9	4 657.7	623.2	11.8
小计	43 582.9	42 940.9	642.0	1.5
纽约				
员额	164.1	191.0	(26.9)	(16.4)
订约承办事务	—	1.5	(1.5)	
工作人员薪金税	17.1	18.4	(1.3)	(7.6)
小计	181.2	210.9	(29.7)	(16.4)
共计	69 025.0	67 242.9	1 782.1	2.6

8. 书记官处项下盈余 1 782 100 美元，即：阿鲁沙分支机构 1 169 800 美元、海牙分支机构 642 000 美元以及纽约 29 700 美元缺口，原因是：

(a) 阿鲁沙：员额项下盈余 808 100 美元，主要原因是员额的一般工作人员费用低于预期。专家(104 000 美元)、工作人员差旅(203 800 美元)、订约承办事务(1 315 400 美元)、一般业务费用(478 900 美元)、用品和材料(277 900 美元)以及赠款和捐款(122 400 美元)项下出现盈余，原因是 COVID-19 大流行导致司法程序延迟。其他工作人员费用(882 700 美元)项下所需经费高于预算，部分抵消了盈余，因为 COVID-19 和由此导致的司法程序延迟，使得在恩扎博尼帕等人藐视法庭诉讼中，有必要在编制了预算的 2020 年最初 6 个月期间过后继续保留工作人员。房地改良(101 900 美元)以及家具和设备(1 302 400 美元)项下的支出高于预算，原因是 COVID-19 大流行以及由此造成的远程办公，需要对信息技术基础设施进行投资，以使法庭能够远程运行，以及对房地进行改造；

(b) 海牙：员额(235 500 美元)、其他工作人员费用(973 000 美元)和工作人员薪金税(623 200 美元)项下出现盈余，主要原因是受 COVID-19 影响，员额的一般工作人员费用低于预期，空缺率高于预算，以及司法程序延迟。司法程序延迟也使工作人员差旅费(559 700 美元)、一般业务费用(901 200 美元)以及赠款和捐助款(122 000 美元)支出低于预算。订约承办事务(895 500 美元)及家具和设备(1 877 100 美元)所需经费高于预算，部分抵消了盈余，这部分经费用于采购在线协作工具和相关许可证，并提高服务器能力以便利工作人员远程办公以及远程进行司法程序；

(c) 纽约：短缺 29 700 美元，主要涉及员额(26 900 美元)和工作人员薪金税(1 300 美元)，因为实际员额费用高于预算中采用的标准费用。

记录管理和档案

(盈余: 224 000 美元, 即批款的 4.1%)

表 5

按支出用途分列的批款和支出

(千美元)

支出用途	(1)	(2)	盈余/赤字	
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	(3) = (1)-(2) 数额	(4) = (3)/(1) 百分比
阿鲁沙				
员额	1 970.9	1 773.4	197.5	10.0
其他工作人员费用	780.9	946.3	(165.4)	(21.2)
咨询人和专家	—	—	—	—
工作人员差旅	15.4	1.9	13.5	87.7
订约承办事务	70.7	71.0	(0.3)	(0.4)
一般业务费用	14.8	15.7	(0.9)	(6.1)
用品和材料	24.5	3.5	21.0	85.7
家具和设备	95.7	100.2	(4.5)	(4.7)
工作人员薪金税	342.1	296.7	45.4	13.3
小计	3 315.0	3 208.7	106.3	3.2
海牙				
员额	1 360.2	1 364.0	(3.8)	(0.3)
其他工作人员费用	347.0	223.4	123.6	35.6
咨询人和专家	—	—	—	—
工作人员差旅	12.5	0.1	12.4	99.2
订约承办事务	19.6	143.6	(124.0)	(632.7)
一般业务费用	59.0	—	59.0	100.0
用品和材料	5.3	—	5.3	100.0
家具和设备	108.3	67.3	41.0	37.9
工作人员薪金税	278.5	274.3	4.2	1.5
小计	2 190.4	2 072.7	117.7	5.4
共计	5 505.4	5 281.4	224.0	4.1

9. 记录管理和档案项下盈余 224 000 美元, 即: 阿鲁沙分支机构 106 300 美元和海牙分支机构 117 700 美元, 涉及:

(a) 阿鲁沙：员额项下盈余 197 500 美元，主要原因是一般事务人员和其他职类的空缺率高于编入预算的空缺率。一般事务人员和其他职类空缺率为 4.8%，而订正预算估计数为 0.2%。其他工作人员(165 400 美元)费用项下所需经费高于预算，部分抵消了盈余，原因是一名临时派驻海牙的工作人员派驻期延长，因为 COVID-19 导致旅行限制，使该工作人员无法返回阿鲁沙；

(b) 海牙：其他工作人员费用项下盈余 123 600 美元，原因是一个一般临时人员职位仍然空缺。受 COVID-19 影响，工作人员差旅(12 400 美元)、一般业务费用(59 000 美元)及家具和设备(41 000 美元)项下所需经费低于预算。订约承办事务(124 000 美元)项下支出高于预算，部分抵消了盈余，该支出与现有档案系统的年度维护和运营费用有关。

用于支付退休法官养恤金和退職工作人员离职后健康保险福利的负债

(盈余：343 000 美元，即批款的 7.2%)

表 6

按支出用途分列的批款和支出

(千美元)

	(1)	(2)	盈余/赤字	
			(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
支出用途	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
员额	—	(0.4)	0.4	—
其他工作人员费用	1 481.6	1 366.2	115.4	7.8
编外人员报酬	3 288.2	3 016.5	271.7	8.3
订约承办事务	—	22.7	(22.7)	—
工作人员薪金税	—	21.8	(21.8)	—
用于支付退休法官养恤金和退職工作人员 离职后健康保险的负债	4 769.8	4 426.8	343.0	7.2

10. 盈余 343 000 美元，主要原因是，其他工作人员费用(115 400 美元)项下用于退職工作人员离职后健康保险福利的经费低于预算，以及与支付退休法官养恤金的负债有关的编外人员报酬(271 700 美元)低于预算。出现盈余的原因是加入离职后健康保险的符合条件的退休工作人员人数低于预算，以及通过余留机制领取养恤金的退休法官人数低于预算。

三. 有待大会采取的行动

11. 请大会注意到本报告，包括 2020 年的最终支出数额为 93 414 200 美元(毛额)和 84 539 600 美元(净额)。

12. 请大会核准退还 2020 年净盈余 12 246 800 美元(毛额)和 11 108 700 美元(净额), 贷记 2022 年会员国摊款, 原因是:

(a) 支出节余 3 510 300 美元(毛额)和 2 372 200 美元(净额);

(b) 如 2020 年 12 月 31 日终了年度财务报告和已审计财务报表所述, 与 2018-2019 年有关的承付款被核销以及产生了其他收入, 两项共计 8 736 500 美元。

附件

按支出用途分列的批款和支出概览

(千美元)

	(1)	(2)	盈余/赤字	
			(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
支出				
阿鲁沙				
员额	14 188.2	12 715.1	1 473.1	10.4
其他工作人员费用	7 898.2	9 565.9	(1 667.7)	(21.1)
编外人员报酬	213.3	171.3	42.0	19.7
招待费	5.4	0.0	5.4	100.0
咨询人	—	16.9	(16.9)	(100.0)
专家	118.7	—	118.7	100.0
代表差旅	—	—	—	—
工作人员差旅	672.9	463.3	209.6	31.1
订约承办事务	4 484.9	3 033.1	1 451.8	32.4
一般业务费用	2 783.4	2 102.4	681.0	24.5
用品和材料	518.9	220.0	298.9	57.6
家具和设备	750.4	2 059.5	(1 309.1)	(174.5)
房地改良	198.1	300.0	(101.9)	(51.4)
赠款和捐助款	448.1	325.8	122.3	27.3
工作人员薪金税	2 941.6	2 636.7	304.9	10.4
小计	35 222.1	33 610.0	1 612.1	4.6
海牙				
员额	7 458.7	7 212.9	245.8	3.3
其他工作人员费用	28 493.5	27 203.1	1 290.4	4.5
编外人员报酬	1 522.7	1 357.3	165.4	10.9
招待费	4.8	0.6	4.2	87.5
咨询人	—	10.0	(10.0)	100.0
专家	37.2	0.6	36.6	98.4
代表差旅	329.5	48.0	281.5	85.4
工作人员差旅	770.8	114.0	656.8	85.2
订约承办事务	4 338.8	5 525.3	(1 186.5)	(27.3)
一般业务费用	5 598.2	4 638.0	960.2	17.2
用品和材料	179.4	198.0	(18.6)	(10.4)

	盈余/赤字			
	(1)	(2)	(3) = (1)-(2)	(4) = (3)/(1)
	第 74/259 号决议 核准的批款	支出总额	数额	百分比
家具和设备	688.4	2 524.4	(1 836.0)	(266.7)
房地改良	33.5	16.8	16.7	49.9
赠款和捐助款	241.9	119.8	122.1	50.5
工作人员薪金税	7 054.0	6 197.7	856.3	12.1
小计	56 751.4	55 166.5	1 584.9	2.8
纽约				
员额	164.1	191.0	(26.9)	(16.4)
订约承办事务	—	1.5	(1.5)	(100.0)
工作人员薪金税	17.1	18.4	(1.3)	(7.6)
小计	181.2	210.9	(29.7)	(16.4)
用于支付退休法官养恤金和退職工作人 员离职后健康保险的负债				
员额	—	(0.4)	0.4	(100.0)
其他工作人员费用	1 481.6	1 366.2	115.4	7.8
编外人员报酬	3 288.2	3 016.5	271.7	8.3
订约承办事务	—	22.7	(22.7)	(100.0)
工作人员薪金税	—	21.8	(21.8)	(100.0)
用于支付退休法官养恤金和退職工作人 员离职后健康保险的负债	4 769.8	4 426.8	343.0	7.2
支出共计(毛额)	96 924.5	93 414.2	3 510.3	3.6
收入				
工作人员薪金税	10 012.7	8 874.6	1 138.1	11.4
小计	10 012.7	8 874.6	1 138.1	11.4
支出共计(净额)	86 911.8	84 539.6	2 372.2	2.7